

Procès-verbal de la séance ordinaire du **conseil des commissaires** tenue par vidéoconférence Zoom le 31 mars 2020, à 19 h.

PRÉSENCES : Le président Guy, les commissaires Brunke, Daly, Dionne, Schaler, Egan, Garbutt, Graham, Labadie, McCrank, Larventz, Young, les commissaires-parents Boucher, Davis, Brennan et Cornforth.

Personnel :

Directeur des ressources matérielles, de la technologie et du transport scolaire P. Proulx

Directrice des services complémentaires L. Falasconi

Directrice des ressources financières S. Cox

Directeur des services éducatifs S. Aitken

Directeur des ressources humaines T. Kharyati

Le directeur général M. Dubeau, le secrétaire général et directeur des services corporatifs G. Singfield, et la directrice générale adjointe / directrice des services éducatifs et de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle R. Ahern sont également présents.

Appel à l'ordre :

Le président Guy appelle la réunion à l'ordre à 19 h 04.

C-19/20-79 Adoption de l'ordre du jour

LE COMMISSAIRE-PARENT CORNFORTH PROPOSE QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

Adoptée à l'unanimité

C-19/20-80 Approbation du procès-verbal – 28 janvier 2020

LA COMMISSAIRE EGAN PROPOSE QUE le procès-verbal de la séance tenue le 28 janvier 2020 soit approuvé tel que distribué.

Adoptée à l'unanimité

Rapport du président

Le président Guy présente son rapport oral et aborde, entre autres, les points suivants :

- La pandémie de COVID-19 – La CSWQ se conforme aux directives du Ministère et de la santé publique
- Il remercie les travailleurs de première ligne comme les garderies d'urgence
- Continuons d'appuyer notre communauté et d'envoyer des messages positifs pendant cette période difficile.

Rapport du directeur général

Le directeur général M. Dubeau présente son rapport oral et aborde, entre autres, les points suivants :

- Les rapports qu'il envoie quotidiennement aux administrateurs et aux commissaires
- Le dévouement et le professionnalisme du personnel de la CSWQ

- Remerciements spéciaux aux travailleurs de première ligne dans nos garderies d'urgence
- Comment la stratégie de communication continue d'évoluer à mesure que la situation elle-même évolue
- Les directeurs d'école communiquent avec le personnel des écoles
- Réunions hebdomadaires du Comité consultatif de gestion

C-19/20-81 Rapport du Comité exécutif – 24 mars 2020

LA COMMISSAIRE-PARENT DAVIS PROPOSE QUE le conseil accuse réception de l'ébauche du procès-verbal de la réunion du 24 mars 2020 du Comité exécutif.

Adoptée à l'unanimité

C-19/20-82 Appel d'offres public — 19510B008 – Centre des carrières Western Québec – Toit Phase 2

ATTENDU QUE, par la résolution C-19/20-8, la CSWQ a approuvé la demande présentée au MEES relativement au projet susmentionné pour un budget de 725 000 \$, taxes et frais professionnels inclus;

ATTENDU QUE le MEES a approuvé le projet et le budget le 22 janvier 2020;

ATTENDU QU'un appel d'offres public a été lancé pour le contrat susmentionné;

ATTENDU QUE les personnes et/ou entreprises suivantes ont obtenu les documents relatifs à l'appel d'offres :

Couvreur Rolland Boudreault
 Les Toitures Raymond et ass. inc.
 Morin Isolation & Toitures Ltée
 TMR3 Couvreur Inc.

ATTENDU QUE les quatre (4) offres suivantes ont été reçues et enregistrées :

Couvreur Rolland Boudreault	259 952 \$
Morin Isolation & Toitures Ltée	289 300 \$
TMR3 Couvreur Inc.	295 600 \$
Les Toitures Raymond et ass. inc.	382 400 \$

ATTENDU QUE la soumission la plus basse est conforme;

LE COMMISSAIRE LARVENTZ PROPOSE QUE la soumission présentée par Couvreur Rolland Boudreault soit approuvée et que le directeur des ressources matérielles, de la technologie et du transport scolaire soit chargé de signer tous les documents nécessaires pour donner plein effet à cette résolution.

Adoptée à l'unanimité

C-19/20-83 Appel d'offres public — 19510B009 – Modification de l'équipement géothermique et du ruissellement de surface

ATTENDU QUE, par la résolution C-19/20-8, la CSWQ a approuvé la demande présentée au MEES relativement au projet susmentionné pour un budget de 803 148 \$, taxes et frais professionnels inclus;

ATTENDU QUE le MEES a approuvé le projet et le budget le 22 janvier 2020;

ATTENDU QU'un appel d'offres public a été lancé pour le projet susmentionné;

ATTENDU QUE les personnes et/ou entreprises suivantes ont obtenu les documents relatifs à l'appel d'offres :

176026 Canada Inc. Amor Construction
Defran Inc.
DLS Construction Inc.
Gestion DMJ Entrepreneur Général
Groupe GMR Construction Inc.
Industries CAMA
Les Entreprises SAF Combustion

ATTENDU QUE les quatre (4) offres suivantes ont été reçues et enregistrées :

Industries CAMA	417 226 \$
Gestion DMJ Entrepreneur Général	457 320 \$
176026 Canada Inc. Amor Construction	473 000 \$

ATTENDU QUE la soumission la plus basse est conforme;

LE COMMISSAIRE DIONNE PROPOSE QUE la soumission présentée par Industries CAMA soit approuvée et que le directeur des ressources matérielles, de la technologie et du transport scolaire soit chargé de signer tous les documents nécessaires pour donner plein effet à cette résolution.

Adoptée à l'unanimité

C-19/20-84 Programme d'achats regroupés – (Collecto) – Gestion des matières résiduelles – SAR260-2020

ATTENDU QUE la commission scolaire a besoin d'un contrat de service pour la collecte des ordures (location de poubelles et collecte);

ATTENDU QUE la commission scolaire a l'occasion de participer à l'achat regroupé offert par Collecto, Services regroupés en éducation, SAR260—2020, *Gestion des matières résiduelles*;

ATTENDU QUE ce regroupement d'achats (Collecto) prévoit l'octroi d'un contrat permanent au plus bas soumissionnaire;

ATTENDU le *Règlement sur certains contrats d'approvisionnement des organismes publics*, RLRQ C-65.1, r 5.4;

ATTENDU QUE ce type de contrat nécessite l'autorisation du dirigeant de l'organisme public avant que l'avis d'appel d'offres ne soit publié;

ATTENDU QUE le contrat couvrira la période de deux (2) ans allant du 1^{er} juillet 2020 au 30 juin 2022, avec trois (3) options de renouvellement d'un an;

LA COMMISSAIRE-PARENT DAVIS PROPOSE QUE la CSWQ participe à cet achat regroupé et qu'elle demande à COLLECTO de la représenter dans son processus d'appel d'offres et le contrat subséquent pour la gestion des matières résiduelles, et que le directeur des ressources matérielles, de la technologie et du transport scolaire soit autorisé à signer tous les documents nécessaires pour donner plein effet à cette résolution.

Adoptée à l'unanimité

C-19/20-85 Programme d'achats regroupés – (Collecto) – SAR460-2020 - Inspection et entretien préventif des systèmes de protection d'alarme incendie et de DAR

ATTENDU QUE la commission scolaire a besoin d'un contrat de service pour l'inspection et l'entretien des systèmes de protection d'alarme incendie et de dispositifs anti-refoulement (DAR);

ATTENDU QUE la commission scolaire a l'occasion de participer à l'achat regroupé offert par Collecto, Services regroupés en éducation, *SAR460-2020 – Inspection et entretien préventif des systèmes de protection d'alarme incendie et de DAR*;

ATTENDU QUE ce regroupement d'achats (Collecto) prévoit l'octroi d'un contrat permanent au plus bas soumissionnaire;

ATTENDU le *Règlement sur certains contrats d'approvisionnement des organismes publics*, RLRQ C-65.1, r 5.4;

ATTENDU QUE ce type de contrat nécessite l'autorisation du dirigeant de l'organisme public avant que l'avis d'appel d'offres ne soit publié;

ATTENDU QUE le contrat couvrira la période de trois (3) ans allant du 1^{er} juin 2020 au 31 mai 2023, avec deux (2) options de renouvellement d'un an;

LA COMMISSAIRE BRUNKE PROPOSE QUE la CSWQ participe à cet achat regroupé et qu'elle demande à COLLECTO de la représenter dans son processus d'appel d'offres et le contrat subséquent pour l'inspection et l'entretien préventif des systèmes de protection d'alarme incendie et de dispositifs anti-refoulement, et que le directeur des ressources matérielles, de la technologie et du transport scolaire soit autorisé à signer tous les documents nécessaires pour donner plein effet à cette résolution.

Adoptée à l'unanimité

C-19/20-86 Annexe à l'école primaire Pierre Elliott Trudeau – Lab-École – Concours d'architecture – Paiement à BTAA & Sidle Architecture Inc.

ATTENDU le concours d'architecture qui s'est tenu dans le cadre du projet Lab-École;

ATTENDU QUE BTAA & Sidle Architecture Inc. a été sélectionné par le jury comme finaliste du concours;

ATTENDU QUE le concours comprend le paiement, au finaliste, d'un montant de 67 440 \$ – taxes en sus – divisé comme suit :

54 800 \$ pour le volet architecture

8 225 \$ pour le volet technique

4 385 \$ pour le volet architecture du paysage

ATTENDU QUE le budget supplémentaire de 3 200 000 \$ du Lab-École alloué au projet d'annexe à l'école primaire Pierre Elliott Trudeau couvre ce coût, entre autres choses;

LA COMMISSAIRE EGAN PROPOSE QUE le conseil approuve le paiement de 67 440 \$ à BTAA & Sidle Architecture Inc. et que le directeur des ressources matérielles, de la technologie et du transport scolaire, M. P. Proulx, soit chargé de signer tous les documents nécessaires pour donner plein effet à cette résolution.

Adoptée à l'unanimité

C-19/20-87 Annexe à l'école primaire Pierre Elliott Trudeau – Lab-École – Concours d'architecture – Paiement à STGM Architectes

ATTENDU le concours d'architecture qui s'est tenu dans le cadre du projet Lab-École;

ATTENDU QUE STGM Architectes a été sélectionné par le jury comme finaliste du concours;

ATTENDU QUE le concours comprend le paiement, au finaliste, d'un montant de 67 440 \$ - taxes en sus – divisé comme suit :

54 800 \$ pour le volet architecture

8 225 \$ pour le volet technique

4 385 \$ pour le volet architecture du paysage

ATTENDU QUE le budget supplémentaire de 3 200 000 \$ du Lab-École alloué au projet d'annexe à l'école primaire Pierre Elliott Trudeau couvre ce coût, entre autres choses;

LA COMMISSAIRE-PARENT BOUCHER PROPOSE d'approuver le paiement de 67 440 \$ à STGM Architectes et que le directeur des ressources matérielles, de la technologie et du transport scolaire, M. P. Proulx, soit chargé de signer tous les documents nécessaires pour donner plein effet à cette résolution.

Adoptée à l'unanimité

C-19/20-88 Annexe à l'école primaire Pierre Elliott Trudeau – Lab-École – Concours d'architecture – Paiement à Lapalme Rheault Architectes et Associés inc.

ATTENDU le concours d'architecture qui s'est tenu dans le cadre du projet Lab-École;

ATTENDU QUE Lapalme Rheault Architectes et Associés a été sélectionné par le jury comme finaliste du concours;

ATTENDU QUE le concours comprend le paiement, au finaliste, d'un montant de 67 440 \$ – taxes en sus – divisé comme suit :

54 800 \$ pour le volet architecture

8 225 \$ pour le volet technique

4 385 \$ pour le volet architecture du paysage

ATTENDU QUE le budget supplémentaire de 3 200 000 \$ du Lab-École alloué au projet d'annexe à l'école primaire Pierre Elliott Trudeau couvre ce coût, entre autres choses;

LA COMMISSAIRE LABADIE PROPOSE d'approuver le paiement de 67 440 \$ à Lapalme Rheault Architectes et Associés et que le directeur des ressources matérielles, de la technologie et du transport scolaire, M. P. Proulx, soit chargé de signer tous les documents nécessaires pour donner plein effet à cette résolution.

Adoptée à l'unanimité

C-19/20-89 Annexe à l'école primaire Pierre Elliott Trudeau – Lab-École – Concours d'architecture – Paiement à DMA Architectes

ATTENDU le concours d'architecture qui s'est tenu dans le cadre du projet Lab-École;

ATTENDU QUE DMA Architectes a été sélectionné par le jury comme finaliste du concours;

ATTENDU QUE le concours comprend le paiement, au finaliste, d'un montant de 67 440 \$ – taxes en sus – divisé comme suit :

54 800 \$ pour le volet architecture

8 225 \$ pour le volet technique

4 385 \$ pour le volet architecture du paysage

ATTENDU QUE le budget supplémentaire de 3 200 000 \$ du Lab-École alloué au projet d'annexe à l'école primaire Pierre Elliott Trudeau couvre ce coût, entre autres choses;

LA COMMISSAIRE GARBUTT PROPOSE d'approuver le paiement de 67 440 \$ à DMA Architectes et que le directeur des ressources matérielles, de la technologie et du transport scolaire, M. P. Proulx, soit chargé de signer tous les documents nécessaires pour donner plein effet à cette résolution.

Adoptée à l'unanimité

C-19/20-90 Annexe à l'école primaire Pierre Elliott Trudeau – Lab-École – Concours d'architecture – Contrat avec le lauréat

ATTENDU QUE DMA Architectes a été sélectionné par le jury comme lauréat du concours d'architecture;

ATTENDU QU'un contrat doit être signé entre DMA Architectes et la Commission scolaire Western Québec;

ATTENDU QUE le contrat sera basé sur la « méthode à pourcentage » décrite dans le document de référence du Conseil du trésor intitulé : « TARIF D'HONORAIRES POUR SERVICES PROFESSIONNELS FOURNIS AU GOUVERNEMENT PAR DES ARCHITECTES »

ATTENDU QU'il est entendu que le montant facturé initialement ne dépassera pas 550 000 \$;

LE COMMISSAIRE SCHALER PROPOSE QUE le directeur des ressources matérielles, de la technologie et du transport scolaire, M. P. Proulx, soit chargé de signer tous les documents nécessaires pour donner plein effet à cette résolution.

Adoptée à l'unanimité

C-19/20-91 Projets d'immobilisations – Mesure 50624 – 2020-2021

ATTENDU QUE les subventions d'immobilisations du MEES pour 2020-2021 sont estimées à 1 000 000 \$;

ATTENDU QUE la liste ci-dessous a été retenue pour les projets d'immobilisations de 2020-2021;

Écoles	Description	Rénovation Transformation	Estimation
Toutes les écoles	Détecteurs de monoxyde de carbone	Rénovation	50 000 \$
Chelsea	Démantèlement des salles de classe portatives	Transformation	100 000 \$
Dr S.E. McDowell	Mur séparateur du gymnase	Transformation	35 000 \$
Eardley	Colmatage et peinture	Rénovation	245 000 \$
Eardley	Salles de classe de maternelle 4 ans	Transformation	75 000 \$
Greater Gatineau	Bureau pour la secrétaire	Transformation	5 000 \$
Hadley/Philemon Wright	Mur insonorisé dans la salle de réunion	Transformation	3 000 \$
St-John's	Raccordement des toilettes à la génératrice	Rénovation	15 000 \$

Symmes/D’Arcy McGee	Vestiaire et laboratoire	Rénovation	100 000 \$
Symmes/D’Arcy McGee	Éclairage du gymnase	Rénovation	40 000 \$
Symmes/D’Arcy McGee	Salles de classe portatives	Transformation	250 000 \$
Wakefield	Plancher en béton et aire d’entreposage	Transformation	40 000 \$
CCWQ	Éclairage de l’atelier de soudage	Rénovation	15 000 \$
CCWQ	Calfeutrage	Rénovation	20 000 \$
Total			993 000 \$

LA COMMISSAIRE-PARENT BOUCHER PROPOSE QUE les projets d’immobilisations susmentionnés (Mesure 50624) pour 2020-2021 soient approuvés.

Adoptée à l’unanimité

C-19/20-92

19500A001 – Entente relative aux logiciels de gestion des contrats

ATTENDU QUE, par la résolution C-19/20-48, la CSWQ a approuvé un budget d’environ 60 000 \$ pour le projet susmentionné;

ATTENDU QU’un appel d’offres sur invitation a été lancé pour le contrat susmentionné;

ATTENDU QU’il s’agit d’un contrat de trois (3) ans, avec option de deux (2) années supplémentaires;

ATTENDU QUE les personnes et/ou entreprises suivantes ont été invitées à présenter des offres :

Dilitrust
Intellera
Gestisoft

ATTENDU QUE les deux (2) offres suivantes ont été reçues et enregistrées :

Intellera	65 250 \$
Dilitrust	121 250 \$

ATTENDU QUE la soumission la plus basse est conforme;

LE COMMISSAIRE-PARENT CORNFORTH PROPOSE QUE la soumission présentée par Intellera au montant de 65 250 \$ soit approuvée et que le directeur général soit chargé de signer tous les documents nécessaires pour donner plein effet à cette résolution.

Adoptée à l’unanimité

C-19/20-93 Protocole d'entente relatif à l'hébergement temporaire d'urgence de sinistrés en cas de sinistre majeur

ATTENDU QUE la Ville de Gatineau aimerait conclure une entente pour l'utilisation des écoles Symmes/D'Arcy McGee et Hadley/Philemon Wright par la population de Gatineau en cas de catastrophe majeure;

ATTENDU QUE cette entente n'a pas de date d'échéance; cependant, les deux parties peuvent y mettre fin en présentant une demande par écrit à cet effet;

LE COMMISSAIRE DALY PROPOSE d'autoriser le président Alain Guy et le directeur général Mike Dubeau à signer l'entente.

Adoptée à l'unanimité

C-19/20-94 Demande d'approbation – Contrat à exécution sur demande (offres permanentes) pour électriciens, plombiers, peintres et exterminateurs pour 2020-2021 à 2023-2024

ATTENDU QUE la commission scolaire a besoin de contrats avec plusieurs entrepreneurs pour des services d'électriciens, de plombiers, de peintres, d'exterminateurs et de câblage de réseau pour des travaux à exécuter dans toutes les écoles, tous les centres et dans les bureaux de la commission scolaire;

ATTENDU le *Règlement sur certains contrats d'approvisionnement des organismes publics*, RLRQ C-65.1, r 5

ATTENDU QUE ce type de contrat exige l'autorisation du dirigeant de l'organisme public, avant qu'un avis d'appel d'offres ne soit publié;

ATTENDU QUE les contrats couvriront une période de trois (3) ans;

ATTENDU QUE les contrats individuels seront d'une valeur maximale de 200 000 \$;

ATTENDU QU'une tâche ou une commande exécutée dans le cadre d'un contrat est limitée à 25 000 \$;

LE COMMISSAIRE MCCRANK PROPOSE QUE la CSWQ lance un appel d'offres pour chaque type de service requis (électriciens, peintres, plombiers, exterminateurs et câblage de réseau) et que le directeur général soit autorisé à signer tous les documents nécessaires pour donner plein effet à cette résolution.

Adoptée à l'unanimité

C-19/20-95 Rapport du Comité du transport – 13 février 2020

LA COMMISSAIRE LABADIE PROPOSE QUE le conseil accuse réception de l'ébauche du procès-verbal de la réunion du 13 février 2020 du Comité du transport.

Adoptée à l'unanimité

- C-19/20-96 Contrat d'un an – Autobus Outaouais Inc.**
LE COMMISSAIRE DIONNE PROPOSE QUE, tel que l'a recommandé le Comité du transport, le conseil approuve le contrat d'un an négocié avec Autobus Outaouais Inc. au montant de 77 673,78 \$.
- Adoptée à l'unanimité
- C-19/20-97 Contrat d'un an – Autobus LaSalle Inc.**
LA COMMISSAIRE EGAN PROPOSE QUE, tel que l'a recommandé le Comité du transport, le conseil approuve le contrat d'un an négocié avec Autobus LaSalle Inc. au montant de 225 384,07 \$.
- Adoptée à l'unanimité
- C-19/20-98 Contrat d'un an – Baie Transport Inc.**
LE COMMISSAIRE-PARENT CORNFORTH PROPOSE QUE, tel que l'a recommandé le Comité du transport, le conseil approuve le contrat d'un an négocié avec Baie Transport au montant de 63 778,18 \$.
- Adoptée à l'unanimité
- C-19/20-99 Contrat d'un an – Bigras Transport Inc.**
LA COMMISSAIRE-PARENT BOUCHER PROPOSE QUE, tel que l'a recommandé le Comité du transport, le conseil approuve le contrat d'un an négocié avec Bigras Transport au montant de 118 690,75 \$.
- Adoptée à l'unanimité
- C-19/20-100 Contrat de trois (3) ans – Autobus Transbell Inc.**
ATTENDU QUE, par la résolution C-18/19-218, la CSWQ a autorisé Autobus Outaouais Inc. à vendre une partie de son contrat à Autobus Transbell Inc.;
- ATTENDU QU'Autobus Transbell Inc. a acheté quatre (4) circuits;
- ATTENDU QU'on a besoin d'un contrat pour les trois (3) années restantes;
- LE COMMISSAIRE DALY PROPOSE QUE, tel que l'a recommandé le Comité du transport, le conseil approuve le contrat de trois (3) ans négocié avec Autobus Transbell Inc. au montant de 286 661,54 \$.
- Adoptée à l'unanimité
- C-19/20-101 Frais de kilométrage ajustés 2019-2020 – Autobus Outaouais Inc.**
LE COMMISSAIRE YOUNG PROPOSE QUE, tel que l'a recommandé le Comité du transport, le conseil approuve la **réduction** de 25 886,42 \$ des frais de kilométrage pour Autobus Outaouais Inc. pour l'année scolaire 2019-2020.
- Adoptée à l'unanimité
- C-19/20-102 Frais de kilométrage ajustés 2019-2020 – Baie Transport Inc.**
LA COMMISSAIRE LABADIE PROPOSE QUE, tel que l'a recommandé le Comité du transport, le conseil approuve l'**augmentation** de 21 113,71 \$ des frais de kilométrage pour Baie Transport Inc. pour l'année scolaire 2019-2020.
- Adoptée à l'unanimité

C-19/20-103 Frais de kilométreage ajustés 2019-2020 – Bigras Transport Inc.
LE COMMISSAIRE LARVENTZ PROPOSE QUE, tel que l'a recommandé le Comité du transport, le conseil approuve l'**augmentation** de 15 182,50 \$ des frais de kilométreage pour Bigras Transport Inc. pour l'année scolaire 2019-2020.

Adoptée à l'unanimité

C-19/20-104 Frais de kilométreage ajustés 2019-2020 – Autobus LaSalle Inc.
LE COMMISSAIRE DALY PROPOSE QUE, tel que l'a recommandé le Comité du transport, le conseil approuve la **réduction** de 36 621,17 \$ des frais de kilométreage pour Autobus LaSalle Inc. pour l'année scolaire 2019-2020.

Adoptée à l'unanimité

C-19/20-105 Frais de kilométreage ajustés 2019-2020 – Autobus Transbell Inc.
LA COMMISSAIRE GARBUTT PROPOSE QUE, tel que l'a recommandé le Comité du transport, le conseil approuve la **réduction** de 2 030,11 \$ des frais de kilométreage pour Autobus Transbell Inc. pour l'année scolaire 2019-2020.

Adoptée à l'unanimité

C-19/20-106 Frais de kilométreage ajustés 2019-2020 – Transport Létourneau Inc.
LA COMMISSAIRE EGAN PROPOSE QUE, tel que l'a recommandé le Comité du transport, le conseil approuve l'**augmentation** de 333,79 \$ des frais de kilométreage pour Transport Létourneau Inc. pour l'année scolaire 2019-2020.

Adoptée à l'unanimité

C-19/20-107 Demande d'un parent – Déplacement de l'arrêt d'autobus sur le chemin Ojai

ATTENDU QU'un parent a demandé que l'arrêt d'autobus de ses enfants soit déplacé à l'angle du chemin Ojai et du boulevard Louise-Campagna;

ATTENDU QUE l'arrêt d'autobus actuel a toujours été à l'angle des chemins Ojai et Service pour des raisons de sécurité;

ATTENDU QUE l'emplacement de l'arrêt d'autobus des enfants est à environ 600 mètres de leur domicile et qu'il est conforme à la politique sur la distance de marche;

ATTENDU QUE le chemin Ojai est un chemin en pente qui comporte des virages;

ATTENDU QUE deux directeurs de compagnies de transport et la directrice adjointe des ressources matérielles et du transport scolaire se sont rendus sur les lieux pour examiner l'emplacement et évaluer la possibilité de déplacer l'arrêt d'autobus plus près de la résidence des élèves;

ATTENDU QU'il n'y a aucun endroit sur le chemin Ojai où un autobus scolaire peut faire demi-tour en toute sécurité;

ATTENDU QUE les deux directeurs de compagnies de transport recommandent que nous maintenions l'arrêt d'autobus à son emplacement actuel à l'angle des chemins Ojai et Service pour des raisons de sécurité;

ATTENDU QUE le Comité du transport a recommandé de ne pas autoriser nos autobus scolaires à circuler sur le chemin Ojai pour des raisons de sécurité, quelle que soit la distance à laquelle se trouve le domicile de l'élève;

LA COMMISSAIRE LABADIE PROPOSE QUE, tel que l'a recommandé le Comité du transport, le conseil convienne de ne pas autoriser nos autobus scolaires à emprunter le chemin Ojai pour des raisons de sécurité, quelle que soit la distance à laquelle se trouve le domicile de l'élève.

Adoptée à l'unanimité

C-19/20-108 Demande à la Ville de Gatineau concernant la zone scolaire et la réduction de la vitesse pour Symmes/D'Arcy McGee

ATTENDU QUE la limite de vitesse sur le boulevard du Plateau est actuellement fixée à 50 km/h par l'école secondaire Symmes/D'Arcy McGee;

ATTENDU QUE le nombre de projets de construction domiciliaire près de l'école secondaire Symmes/D'Arcy McGee est à la hausse, ce qui a pour effet d'augmenter le nombre de piétons et la circulation routière sur le boulevard du Plateau;

ATTENDU QU'il serait recommandé d'avoir une limite de vitesse réduite à 30 km à proximité de l'école, avec des panneaux indicateurs de vitesse électroniques;

ATTENDU QUE le Comité du transport a recommandé que le conseil présente une demande à la Ville de Gatineau pour réduire la limite de vitesse à 30 km et installer des panneaux indicateurs de vitesse électroniques;

LE COMMISSAIRE-PARENT CORNFORTH PROPOSE QUE, tel que l'a recommandé le Comité du transport, le conseil accepte de présenter une demande à la Ville de Gatineau pour réduire la limite de vitesse à 30 km et installer des panneaux indicateurs de vitesse électroniques.

Adoptée à l'unanimité

C-19/20-109 Adoption du calendrier scolaire 2020-2021

LA COMMISSAIRE-PARENT BOUCHER PROPOSE QUE le calendrier scolaire de 2020-2021 soit adopté tel que présenté par le directeur des ressources humaines.

Adoptée à l'unanimité

C-19/20-110 Levée de l'assemblée

LA COMMISSAIRE-PARENT BOUCHER PROPOSE la levée de l'assemblée à 21 h 24.

Adoptée à l'unanimité